

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية في يوم السبت 12 رمضان 1325

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'25 Ptas.
España, Tánger y Tetuán, 5'00
Trimestre
Número suelta, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 frs.
Marruecos, trimestre 16 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

ESPAÑA Y MARRUECOS

Á las Cortes

Los Centros comerciales Hispano Marroquíes han dirigido á las Cámaras un extenso documento del que copiamos los siguientes párrafos, relativos á las causas que determinan la falta de intercambio entre España, Norte de África y Marruecos.

Causas que determinan la falta de intercambio entre España, Norte de África y Marruecos

A pesar de que media tan corta distancia entre la Península y Marruecos, el comercio español no ha conquistado todavía aquellos mercados, donde podrían encontrar fácil colocación los productos de nuestras fábricas y talleres. Lo han impedido por una parte la indiferencia de nuestros productores, y por otra el abandono de los Gobiernos que no se han ocupado en dictar leyes que faciliten el intercambio.

España desarrolla en Marruecos, Ceuta, Melilla, Gómera, Chafarinas y Alhucemas un comercio insignificante, que ha dado pie á nuestros competidores para regatearnos los derechos é influencia que nos corresponden.

De los cálculos más aproximados se deduce que el comercio total entre todas las naciones y Marruecos es de unos 200 millones de pesetas, en cuya cifra está representada España por unos 7 millones.

El comercio total de nuestras posesiones del Norte de África con todas las naciones se eleva á unos 20 millones de pesetas, de los cuales corresponden á España unos 3 millones.

Tenemos, pues, á la vista, y como si dijéramos en nuestra propia casa, unos 220 millones de pesetas que en su totalidad acaparan los extranjeros.

Ahora bien, para que resulte evidente á ojos cerrados nuestra idiosincrasia, bastará la siguiente composición de lugar:

El comercio entre España, Marruecos y posesiones del Norte africano, representa unos 10 millones de pesetas.

En cambio, en el presupuesto de gastos de la nación figuran, en diversas partidas, 14 millones de pesetas, sin contar los 5 millones destinados á la construcción de los puertos de Melilla y Chafarinas, y las 20.000 pesetas mensuales que poco más ó menos cuestan los moros refugiados en la primera de dichas plazas desde que se inició la rebelión en las márgenes del Muluya y desfiladero del Rif.

Es imposible mirar con indiferencia los guarismos comerciales, porque forman la balanza de influencia de un país ya que mercantilmente es axiomático aquello de: *tanto tienes, tanto vales*.

Los pueblos, como los individuos, no pueden prosperar sin un régimen arreglado á sus necesidades.

Por consiguiente, fijémosnos en los derechos aduaneros que devengan los principales productos marroquíes á su entrada en las naciones que á continuación se detallan:

ARTÍCULOS	ESPAÑA	FRANCIA	ITALIA	ALEMANIA
	Pesetas por 100 kilos	Francos por 100 kilos	Liras por 100 kilos	Marcos por 100 kilos
	Derechos	Derechos	Derechos	Derechos
Maíz.....	3	3	1'15	3
Habas.....	4'40	3	1'15	1'50
Garbanzos.....	6	Libre	1'15	1'50
Pieles.....	4'40	Libre	Libre	2
Cueros.....	3	Libre	Libre	18
Aceite de oliva.....	80	10	6'60	10
Cera animal.....	30	8	15	15
Huevos.....	15	6	Libre	2
Gallinas.....	80	23'60	5	4
Cebada.....	4	3	1'15	1'30
Cera vegetal.....	35	8	15	15
Linaza.....	1	Libre	Libre	Libre

La diferencia de derechos es tan enorme que por sí sola explica que los productos marroquíes sean acaparados por las demás naciones, con lo cual éstas pueden alimentar las líneas de navegación que tienen establecidas con Marruecos, que, como es sabido, todas son alemanas, francesas, italianas é inglesas, excepto la Transatlántica española, que acude á los puertos del Moghreb, no por el tráfico, sino por la subvención que percibe.

No hay que hablar de Inglaterra ni de Bélgica, países en que casi todos los productos tienen entrada libre.

Con tales antecedentes es imposible que podamos conquistar los mercados marroquíes, pues para lograrlo es precisa la aplicación de una tarifa especial á los productos de Marruecos; como la que tenemos establecida con Portugal.

Así lo comprendió el gobierno anterior, consignando en el tratado con Suiza la cláusula que reserva nuestra li-

bertad en la aplicación de tarifas con respecto á Portugal y Marruecos.

Si de la importación pasamos á la exportación, el problema de la penetración pacífica resulta todavía más empeorado, pues carecemos de las facilidades de que disponen las demás naciones para producir y extender sus mercancías; carecemos de base racional para el desarrollo de nuevas industrias y conquista de mercados. Sembramos nuestros productores un ejército desarmado que ha de rehuir el choque con el enemigo por falta de elementos modernos de combate.

Francia, con la ley de admisiones temporales y con otras disposiciones encaminadas á un mismo fin, ha podido construir un imperio colonial, una marina y un comercio total valorado en 10.000 millones de francos.

Alemania, con los bonos de exportación y el puerto franco de Hamburgo, ha conseguido paralelamente la expansión mercantil, industrial y marítima,

llegando actualmente su poderío económico á unos 16.000 millones de francos.

Italia ha imitado el régimen alemán con los bonos de exportación y el puerto autónomo de Génova, aumentando de tal modo su comercio que alcanza unos 4.500 millones de liras.

No hay que decir que el régimen casi libre de Inglaterra facilita á su comercio un total aproximado de 26.000 millones de francos.

En cambio, el comercio total de España llega difícilmente á 2.000 millones de pesetas.

Atribuimos á las leyes y facilidades comerciales el florecimiento que han conseguido las demás naciones, y á la falta de aquéllas el estado misérrimo de nuestro país.

No es posible que el comercio español prospere sin leyes que fomenten su desarrollo, calcando las de los demás países de la misma manera que hemos calcado inconscientemente las de orden político.

Es preciso cambiar de rumbo, partiendo de la base de que á toda lucha económica es preciso acudir con iguales armas, sin las cuales jamás podremos conseguir la penetración comercial en ningún país y menos en Marruecos.

España dispone de elementos, pero sobran obstáculos tradicionales, rutinas y prevenciones.

La semana en Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Ha variado considerablemente la situación de los principales mercados bursátiles, presentando en general un aspecto poco satisfactorio. Los capitalistas se abstienen de operar por temor á posibles complicaciones. Pero concretando esta revista á la Bolsa de Madrid y á las que sobre ella ejercen mayor influencia, no puede afirmarse con toda exactitud que sea mala su orientación aunque resulte algo variable. El lunes aparecía firme, pero sin negocio; hablábase de las probabilidades de una extensa crisis ministerial, relacionándolas con las aperturas de las Cortes, y con el temor de que se presentara algún proyecto de ley que pudiera afectar al precio de los valores cotizables. Después de los telegramas de Barcelona, animada por la buena actitud de París, y la baja de los francos, determinaron efectos de alza apenas contrastados con los rumores de crisis. Por último, la victoria de los franceses en Uxda no ha despertado entusiasmo en la Bolsa de París, donde se cotizan en baja los valores españoles, abriendo campo á la especulación al comentarse sentido pesimista los asuntos de Marruecos.

Los francos muestran variable orientación, pero resulta predominante la tendencia bajista: abrieron la semana cotizándose á 12'10; luego han avanzado hasta 12'50, descendiendo posteriormente á 11'45 para volver á 12'20 y cerrar con intervención del Tesoro al cambio de 12'10.

Las libras, á 28'12.

En París el Exterior español, que había llegado á cotizarse á 92'90, quedó á 91'95, después de cortar el cupón y durante la semana ha oscilado entre 92'05 y 91'65.

Último precio, 91'30.

José M. de Arévalo

Sección árabe

خبر يفين على المحلة الشريفة

من قريب تحبل المحلة الشريفة في

بابور صنبولي الى طنجة

لما سافر الكينرال حاكم ملبية الى طنجة

صارت الناس تستخبر من الغرض الذي

ماهر عليه حتى ان الشاذلي قدم موة الى

الكينرال حاكم العسكر بماله في شان سير

الكينرال فقال له ان الكينرال يتكلم في

شان جواره المسلمين في متبعتهم وصلا

هم وعلى غرض اخر مخزنين بحبيذ

ما كان في صماير الناس من الوسايس

والظنون وخبره ايضا الكينرال بخبر انتقال

المحلة الشريفة الى طنجة في السباور

الصنبولي فقال له الشاذلي لهم العرور

في البر الى ملبية ونحوها نعرض لهم

بسر

مصرى السيسوم

امسكة العرائساية مع الا صنبولية 12 30

— لا صنبولية — كسبة 43 00

El texto árabe

Se refiere al traslado de la mehalla que acampa en Mar Chica.

DESDE CHAFARINAS

(De nuestro corresponsal)

Bata tiroteado

Desde hace algunos días se encuentra en estas aguas el vapor vivero «Blanes», antiguo yate que realiza provechosa campaña. El lunes al tender las redes, cerca de Cabo del Agua, uno de los botes fué tiroteado por los moros, rozando un proyectil el brazo derecho del contramaestre, sin que le produjera daño alguno. Los tripulantes resultaron también ileso. Cuando los indígenas reconocieron que se trataba de un barco español, suspendieron el fuego.

Al siguiente día vino una comisión de Kbdana para presentar excusas al Comandante Militar Sr. Anca, manifestándole que lamentaban lo ocurrido, hijo de un error, pues los kabileños creyeron que el bote era francés.

El Sr. Anca aceptó las explicaciones pero pidió el castigo de los agresores, y los jefes prometieron castigarlos.

Dadas las cordiales relaciones que reinan entre la plaza y el campo veci-

no, no tiene duda que fué un error de los keddanas encargados de vigilar aquellas playas.

Agitación contra Francia

Moros de Beni-Snassen llegados á estas islas me dicen que crece la animosidad contra los franceses.

Después del último encuentro entre kabileños amigos y adversarios de Francia, han hecho las paces, merced á la intervención de Bu-Amama.

Este viejo agitador, excita á los moros para que ataquen á Uxda y de todas las tribus vecinas acuden contingentes que acampan frente á la frontera, dispuestos á romper las hostilidades.

Los seis nuevos prisioneros en el combate de los pasados días, sufren tremendos martirios, habiendo sido internados en las montañas.

O.

Chafarinas y Octubre 1907.

Géneros procedentes de la inundación de Málaga

«El Regulador» ha recibido procedente de la inundación, ocurrida en Málaga, miles de artículos variados para venderlos á precios incompetibles. Cortes de trajes para caballeros ingleses los de 35 pesetas á 15 idem; pañuelos de seda, de 3 ó 4 pesetas, á 1'00 peseta; Toquillas punto á 1,25 las de 4 y 5 pesetas; manteles y colchas de 12 y 15 pesetas, á 6 pesetas; Pantalones de algodón á 0'75 pesetas los de 1'50 pesetas; y miles de artículos á menos de la mitad de su valor; hay que visitar este establecimiento para convenirse de las ventajas que ofrece en esta ocasión, y solo por quince días.

CARMEN 2

Por orden de D. Alfonso se repartieron numerosos socorros en metálico.

La peste

Comunican de Orán que se ha presentado un nuevo caso de peste bubónica, habiendo ingresado el atascado en la ambulancia sanitaria.

Las autoridades mantienen todo el rigor de las medidas adoptadas, á pesar de que la epidemia tiene carácter benigno.

Reunión

Los demócratas se han reunido esta tarde con objeto de cambiar impresiones sobre la marcha de los debates parlamentarios.

Las Cortes

Congreso

A las tres y media comenzó la sesión bajo la presidencia del Sr. Dato Iradier.

Varios diputados hacen ruegos relacionados con la concesión de socorros á los pueblos damnificados por las tormentas.

El ministro de Fomento contestó diciendo que el Gobierno tendrá en cuenta las peticiones y procurará acceder á los deseos de los pueblos.

Seguidamente continuó la discusión del proyecto sobre reforma de la Administración local, haciendo uso de la palabra en contra el Sr. Musitu, que se extendió en largas consideraciones.

El Sr. Maldonado contestó al orador solidario y después se levantó la sesión.

Senado

A primera hora de la sesión, se ha producido en la Alta Cámara un vivo incidente.

Habiendo empezado la discusión del proyecto de ley sobre emigración, hizo uso de la palabra el marqués de Cervera y cuando estaba pronunciando su discurso, el Sr. Lacierva, que se encontraba en el banco azul se levantó y salió de la Cámara.

La marcha del ministro de la Gobernación levantó muchas protestas en los bancos de las minorías.

El marqués de Cervera y el General Lopez Dominguez dijeron que la salida de Lacierva constituía una falta de respeto á la Cámara.

El Sr. Allende Salazar trató de justificar al Sr. Lacierva.

Otros oradores, en medio del mayor desorden, solicitaron que el mi-

nistro de la Gobernación volviese para desagraviar á la Cámara.

Para cortar el escándalo el Presidente suspendió la sesión.

Reunión

En vista de lo ocurrido, el General Azcárraga reunió á las minorías para tratar del incidente.

El Sr. Rodríguez San Pedro, como jefe interino del Gobierno, explicó que si el Sr. Lacierva había salido del Senado era porque tenía precisión de trasladarse al Congreso para contestar á ciertas preguntas que le habían sido hechas.

Las minorías aceptaron esas explicaciones y pidieron al General Azcárraga que se suspendiese la discusión del proyecto hasta que el Sr. Lacierva se encuentre presente.

MARRUECOS

Gestiones

El ministro de la Guerra del Sultán Si-El-Guebbas y su representante en Tánger Mohamed Torres, continúan haciendo activas gestiones para conseguir que se encarguen buques españoles, de transportar á Rabat la mehalla que se encuentra en las cercanías de Melilla, bajo las órdenes de Harrab.

El Maghzen hace cuanto está de su parte para reunir un fuerte contingente militar á fin de impedir el avance á Muley Haffid y tratar de reducirle á la obediencia del Sultán Muley-Abd-El-Azis.

Los moros se muestran muy esperanzados.

Peticion

Está plenamente confirmado, que el Sultán del Sur Muley Haffid ha solicitado del Consul alemán que le sirva de intermediario cerca de Francia, pues desea tratar con esta potencia.

Mehalla

A juzgar por las noticias que se reciben en Tánger, la mehalla del Bachir, se va dispersando poco á poco.

General francés

El General Lyautey ha salido para Orán cumplida su misión que le llevó á Marruecos.

Comisión

Se ha propuesto á las naciones interesadas, el nombramiento de una comisión internacional que se encargue de examinar la cuantía de las indemnizaciones que se han de abo-

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

La inundación de Cataluña

Visitas.-Miseria.-Epidemia

El Director general de Obras públicas está incansable.

Sin reposar un momento ha recorrido los pueblos de Callús, Híjaterjans, Surias y otros.

En todos ellos la miseria es grandísima y urge el envío de socorros.

Multitud de familias han quedado en el mayor desamparo.

En San Vicente, por efecto de las mismas que se desprenden se han desarrollado fiebres tifoideas.

Otra inundación.-Pánico.-El Segre.-Otros ríos

A consecuencia de las lluvias que ha habido en las montañas han sobrenado nuevas inundaciones.

El Llobregat se ha desbordado otra vez inundando el llano.

El pánico ha sido inmenso en los pueblos.

Hay noticias de Lérida, según las cuales el Segre ha inundado la comarca, causando grandísimos daños.

El Cardener y otros ríos se han desbordado también.

Los campos.-Muertes.-El lodo.

En San Juan de Espuig la cosecha en las huertas se ha perdido por completo.

Varias casas se han derrumbado, sepultando á los habitantes.

Oficialmente se dice que hasta ahora van recogidos catorce cadáveres.

En Prat.-Ingenieros.-Una presa

Todas las casas de Prat se han derrumbado á excepción de diez.

De Barcelona han salido para dicha población dos compañías de ingenieros para tomar parte en los trabajos de salvamento.

La presa de Papiol ha sido destruida.

Apenados.-Los republicanos.-Los estudiantes

El Sr. Andrade y el gobernador han regresado á Barcelona profundamente apenados ante la magnitud de la catástrofe.

Los concejales republicanos del ayuntamiento de Barcelona han acordado salir á recibir al Rey.

Los estudiantes de Medicina han flotado un remolcador con el mismo objeto.

El Rey en Málaga

Impresión.-En las casas.-El «Cataluña».-Limonas.

Al recorrer D. Alfonso los pueblos inmediatos á Málaga y las calles de la ciudad se impresionó mucho.

En el barrio de la Trinidad entró en algunas casas examinando los destrozos causados por las aguas.

El Rey conversó con algunas personas, pidiendo que le hicieran relatos de lo ocurrido.

El crucero «Cataluña» en virtud de órdenes telegráficas había llegado procedente de Cádiz.

A. DUMAS (PADRE)

EL HIJO DEL ASESINO

entre las dos habitaciones vecinas, relaciones á favor de las cuales la pasión que él sentía nacer en su pecho por la joven tomaba las proporciones de un amor correspondido. La rencorosa cólera de Coumbes, al exhalarase, acababa de soplar sobre las seductivas visiones que poblaban sus ensueños y las había dispersado.

Mario, al salir de la especie de embriaguez que sintiera, se encontró nuevamente en un mundo que se le antojó completamente desconocido y cuyas realidades le parecieron tristísimas. Vuelto en su acerado, midió la distancia que le separaba de la señorita Magdalena, y por primera vez durante las últimas veinticuatro horas, recordó quién era, su cuna, la humilde condi-

ción del artesano de quien llevaba el apellido y el porvenir modesto á que estaba condenado.

El hijo de Mileta tenía grandeza de alma suficiente para no avergonzarse de su humilde condición ante sus fallidas esperanzas, la necesaria nobleza de corazón para no pensar á sus padres ni al destino; su congoja era grande, sí, pero sin cólera y sin desesperación.

Con firmeza no común á su edad, Mario, no bien hubo conocido su falta y su error, renunció á sus presuntuosas esperanzas, y resuelto á reunir todas sus fuerzas y todo su valor para ahogar en su germen un amor que le parecía insensato, hizo el firme propósito de apartar de su mente todo cuanto le recordara á Magdalena, en la creencia de que así acabaría con el dominio que aquella ejercía ya sobre su alma.

Sin embargo, el llevar á cabo semejante resolución era más difícil que no el tomarla.

Mario buscó distracciones que borra-

ramiento llevaba fija, y no las halló; en vano quiso admirar el mar, que se extendía al extremo del paseo sin rival á que apellidan el Prado, y que, tranquilo, brillaba bajo los rayos de un hermoso sol de otoño; en vano evocó el recuerdo de su madre y se dijo una y otra vez que la pobre mujer necesitaba de toda la ternura de él; en vano intentó aturdirse con impresiones más positivas, concentrando toda su atención en el vaivén de los transeúntos, de los caballos y de los coches, que no obstante lo temprano de la hora, animaban la vía pública.

Por firme que fuese la voluntad del joven, todavía triunfaba de ella el recuerdo de Magdalena; cuanto miraba, admiraba ó desoaba, se la traía á la mente; si al contemplar los corpulentos plátanos pensaba en la primavera, era para decirse cuán dulce y regulado sería pasearse á su sombra con la doncella una vez hubiesen revestido sus galas de estío; si la azulada mar le parecía hermosa, soñaba con lo grato que sería

deslizarse por sus ondas platicando con su amada y allí, en medio de aquel aislamiento sublime que nos acerca á Dios, escuchar de sus labios juramentos de amor. Hasta Mileta fué eslabón que le recordó á Magdalena. ¡Ah! decía entre sí el joven, ¡qué gozo, qué orgullo el de mi madre, si yo le presentara una nueva tan cumplida! ¡Qué días más venturosos reservaría á su vejez una alianza como esta!

Mario se asustó ante lo que él consideraba como debilidad vituperable, y su turbación creció de punto; pero por más que quiso resistir en la lucha que estaba sosteniendo, fué inútil; consiguió, sí, una que otra vez, arrojar de su cerebro la peligrosa y seductiva imagen de la señorita Riouffe, matar el pensamiento que á ella le enlazaba, refugiándose en ese como entorpecimiento intelectual que no es vida ni sueño, pero entonces parecía oír una voz que le repetía un nombre que ya para él era un poema, voz que le decía: «¡Magdalena! ¡Magdalena! ¡Magdalena!», y lo con-

nar á los negociantes europeos de Casablanca.

Se supone que la proposición será aceptada.

Barracones

Por orden del ministro de la Guerra, en la segunda Región militar se están construyendo con toda urgencia barracones destinados á las tropas españolas que se encuentran en Casablanca.

Tropas

Se asegura que Francia y España enviarán más tropas á Casablanca tan pronto como se reciba contestación favorable de las potencias á la nota en que se le participaba ese acuerdo.

Eso parece ha sido tomado en Rabat por indicación del Sultán en su conferencia con Mr. Regault.

NOTICIAS VARIAS

Temporal

Comunican de El Ferrol que reina furioso temporal, habiendo descargado terribles aguaceros.

Las calles están convertidas en ríos. Han caído varias chispas eléctricas causando desperfectos en los edificios.

En el mar se ha hecho peligrosísima la navegación.

Han entrado en el puerto muchos buques de arribada forzosa.

La autoridad de Marina ha prohibido la salida de barcos.

Muchos de los llegados traen graves averías.

Choque

En la carretera de Pasajes, cerca de la estación del ferrocarril, han chocado un coche y un automóvil.

El primero quedó destrozado y se asegura que dos viajeros resultaron gravemente heridos.

Repatriación

El ministro de Estado ha llegado á un acuerdo con la compañía Trasatlántica española, en virtud del cual cada uno de los vapores de la misma que toque en Colon recogerá á dos compatriotas nuestros indigentes para repatriarlos.

Los gastos de viaje serán abonados por el Estado á la Compañía Trasatlántica.

La medida está siendo objeto de muchos elogios.

Reforma en el Gabinete

«El Globo» dice hoy que según informes procedentes de muy buena fuente, tan pronto como regrese á Madrid el Presidente del Consejo de Ministros, el Sr. Allende Salazar sustituirá al Sr. Osma en la cartera de Hacienda.

Añade dicho periódico que el señor Rodríguez San Pedro pasará al ministerio de Estado para ser sustituido en el de Instrucción pública por el Marqués de Lema.

Los ministeriales, en cambio, dicen que no hay el menor motivo para hablar de modificaciones en el Gabinete.

Cambios del 17

París 12,00
Londres 28,14

VINO RIOJA

MARCA: R. López de Heredia

— DE HARO —

Botella de 3¼ litros, pesetas 1.50

Agentes y Depósito: Hefeneo Caba & Hija.

JARDINES, 5.

El General Marina en Ceuta

(POR CABLE)

(De nuestro corresponsal)

En el vapor correo ha llegado esta mañana procedente de Tánger el General Marina.

Esperábase en el muelle el General García Aldave, varios jefes y oficiales y las distinguidas personalidades de esta Plaza que se habían enterado de su viaje, y acudían á saludar al Gobernador Militar de Melilla.

Después de almorzar, el General Marina y el Gobernador Militar, recorrieron la Plaza y su campo exterior hasta los mismos límites, visitando las fortificaciones y cuarteles.

El General Marina embarcó esta tarde para Algeciras marchando muy complacido de su visita y llevando muy buenas impresiones de Ceuta.

De Algeciras el prestigioso General saldrá para Tánger donde cumple la delicada misión que el Gobierno le ha confiado.

NOTICIAS

Accidentes

En el puesto de socorro fueron asistidos, Antonio del Moral de una lesión en la mano derecha, y la niña Josefa Díaz de otra en la cabeza.

El paludismo

Comienzan á decrecer las fiebres palúdicas, que por fortuna han revestido este año benignos caracteres.

La comisión de socorros

Han regresado de Málaga los señores Armendáriz y Marmol, después de distribuir las cantidades que recaudó la Junta de Arbitrios para los damnificados de aquella capital.

Se hacen justos elogios del modo equitativo como han realizado el reparto, cuya detalle publicaremos.

Bien venidos.

La velada benéfica

Reina mucha animación para la fiesta benéfica que tendrá lugar mañana en el Teatro Alcántara.

El pedido de localidades es muy grande, estando ya vendidas todas las plateas y butacas.

Contrabando

Por noticias particulares se sabe que el laud «Ricardo» alijó en Cala Blanca cien fusiles, cincuenta cajas de cartuchos y varios bultos de tabaco.

La estación radiotelegráfica

Adelantan relativamente los trabajos que en Almería se vienen haciendo para la instalación de la estación radiotelegráfica acordada emplazar por el Gobierno en la Alcazaba.

En la actualidad se ocupan en las obras 14 obreros, al mando inmediato del capitán de Ingenieros afecto á la Comandancia de Málaga Don Antonio Martínez Victorio y bajo la inspección del celador de obras militares D. Mariano Izardí.

Ya se ha recibido la madera necesaria para el poste de la estación y otras utilidades oportunas.

Al propio tiempo que en Almería, en Melilla se instalará otra estación radiotelegráfica.

Los aparatos que se han de emplear en Melilla y Almería cuestan 94.000 pesetas y son de los modelos más perfeccionados.

Viajeros

En el vapor-correo «C. de Mahón» llegaron ayer:

Don Pascual Pallo y familia, don Emilio Marmol, don Alfredo Alvarez Armendáriz, don Adolfo Pérez, don Vicente Carril, don José Laque, don Luis Irisarri, don José Rosado, don Juan Belmonte, y 49 pasajeros más.

Bien venidos.

Marcharon.—Doña Pilar García de Lopera, hija Merceditas y hermano, don Cipriano Cánovas, don Miguel Meliveo, y 66 pasajeros más.

Al arresto

Ha ingresado en el arresto un moro por maltratar á un hebreo.

Cultos

La V. O. Tercera celebra mañana los ejercicios mensuales en esta Iglesia parroquial. Los cultos tendrán lugar á las seis de la tarde.

Buena idea

Nuestro apreciable colega «El Ejército Español» de Madrid, ha publicado un artículo proponiendo que la prensa española, para testimoniar su gratitud al «Diario Español», de Buenos Aires, que en diferentes ocasiones ha abierto suscripciones en alivio de las desgracias de la patria, le envíe un album con las firmas de todos los periodistas españoles, encargándose la Asociación de la Prensa de Madrid de recibir las hojas y los fondos precisos para hacer el libro, que constituiría un recuerdo y una prueba de cariño á nuestros hermanos en la Argentina.

La idea nos parece excelente.

Venta

A la entrada del Barrio del Carmen calle de Castelar número 3, se vende una casa de nueva construcción con siete habitaciones cocina, pozo, patio y azotes; tiene suficiente solidez para poder levantar un nuevo piso.

Para más informes dirigirse á esta administración.

Venta

Por tener que ausentarse su dueño se desea vender una Casa de buena construcción en «La Carretera del Polígono» Para informes, Muro X, Relojería.

Venta de casas

En el nuevo barrio obrero se vende una manzana compuesta de cuatro casas.

Para informes, en esta Administración.

Agencia Central

El antiguo dependiente de esta Agencia en Málaga, Rafael Salinas, ha venido á Melilla, haciéndose cargo del despacho de la misma.

Siéndole imposible visitar á todos sus antiguos clientes y amigos, saluda á todos por el presente y les ofrece sus servicios y al público en general, proponiéndose que la Central cumpla sus compromisos de todo servicio público con la rectitud y esmero que en los seis años de su dependencia en Málaga tiene acreditado.

Despacho permanente, en la Marina al lado de la Caseta de Afueras.

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Habiéndose suspendido la subasta anunciada para el día de ayer, de las obras de construcción de una escalera de acceso al Teatro Alcántara, se celebrará en su lugar un concurso de proposiciones libres para la ejecución de dicha obra el cual se celebrará el día 30 del actual á las 11 de la mañana en las oficinas de esta Junta donde se halla de manifiesto y se dá razon de los datos al efecto. Melilla 18 de Octubre 1907. El Vocal Secretario, Emilio Marmol—Rubricado.

Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

David J. Melul

Completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina muebles de Viena y del país.

Jugueteros y caprichos para regalos, encajes bordados, cintas, agremados y plicé volante de seda.

Gran surtido en lanas inglesas para trajes de caballero y alpacas para vestidos de señora, última novedad.

Pañuelos, corbatas, puños y cuellos, camisetas, medias y calcetines, abanicos y sombrillas gorras y sombreros é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Todo á precios sin competencia.

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, en 1 50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

OCTUBRE
19
SÁBADO

SECCIÓN RELIGIOSA

Santos de hoy

San Pedro Alcántara, confesor, y Santa Rosina, virgen.

Santos de mañana

S. Juan Canale, presb., y Sta. Irene, virgen y mártir.

BOLETIN METEOROLÓGICO

Día 18 de Octubre

MAÑANA

Barómetro	760.0
Termómetro máximo al sol	38.0
Id. mínimo idem	12.0
Id. máxima sombra	18.5
Id. mínima idem	14.0
Estado del cielo.—Cubierto.	
Id. del mar.—Llana.	

TARDE

Barómetro	760.2
Termómetro máximo sol	35.5
Id. mínimo idem	20.5
Id. máxima sombra	21.5
Id. mínima idem	19.0
Estado del cielo.—Cubierto.	
Id. del mar.—Llana.	
Viento reinante.—S. y N. O.	

MATADERO

Rosas sacrificadas en el día de ayer: Bueyes, 10.—Terneras, 1.—Cerdos, 0.—Corderos, 0.

اعلام جميع المسلمين لمن اراد منهم ان

يجمع البيت الحرام



يعلم من يلبى على هذا المسطور ان

البابور الهسى القدس التى من مدينة

الكندرية يكون منا بمرسى ملية بتاريخ

10 من شهر رمضان او 11 الى 15 من

اراد ان يعرف الثمن الذى يحبل به

ذا البابور الى مدينة الكندرية بليذهب

الى التاجر يعقوب سلايا بملية او عند

الرجمان اصطنع بحجرة النكور

TRADUCCIÓN

“HODJAJ,”

Vapor Holandés para Alejandria

Con suficiente número de pasajeros, tocará en este puerto del 10 al 15 del próximo Noviembre.

Para precios y demás pormenores dirijanse á

Don J. J. Salama, Melilla

ó á D. Estaban de las Neras, Alhucemas

¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

Vino Jerez Pálido, arroba	10.50
Id. Ambar, id	8.00
Id. Pasto Oro, id.	9.00
Id. Manzanarés Blanco 1.ª	6.50
Id. Tinto Valdepeñas Extra.	7.00
Id. id. id. 1.ª	6.50
Id. id. Manzanarés 1.ª	6.00
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra.	14.00
Id. id. id. 2 años, 1.ª	12.00
Id. id. id. 2 años, 2.ª	9.00
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años	9.00
1 id. id. Jerez Pálido.	9.75
1 id. id. Seco Ambar	9.50
Vinagre yema, arroba.	6.50
Idem primera, id.	4.00
Idem, segunda, id.	3.50
Aguardiente de vino, litro.	1.75

• Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado.

No equivocarse. BARRACA ALMERIENSE, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

CLEMENTE Y CANO

Agencia de Transportes y de Aduana

Málaga y Melilla

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos.
Agentes de la casa **HIJOS DE VIUDA ORFILA Y C^{ER}T DE BARCELONA**, y de **DON FRANCISCO VISCONTI MORATA, DE ALICANTE**, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á saber: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, á saber: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre, y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 18 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 29 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puertos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores al 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Corey Gumaná, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2 directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que la sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

INALTERABILIDAD ABSOLUTA

PESO.-FOTÓGRAFO

Al lado de la iglesia en construcción

Habiendo adquirido grandes existencias en marcos dorados en su reciente viaje al extranjero; vencidas las dificultades que trae consigo toda nueva instalación y para responder á los inmensos favores recibidos de su numerosa y distinguida clientela y público en general, ofrece al mismo, hasta fin de Diciembre próximo, como precio fuera de tarifa

6 retratos en bromo-platino (inalterable) Americana y una ampliación con hermoso marco dorado y cristal, tamaño 30 por 40, en el increíble precio de pesetas. **10'95**

Ampliaciones hasta dos metros de longitud.—Especialidad en grandes instantáneas.—Retratos de niños y reproducciones. Los trabajos hasta el tamaño 18 por 24, se sirven á las veinticuatro horas de hecho el encargo.

RETRATOS DESDE 3 PESETAS MEDIA DOCENA

PESO, Fotógrafo

Al lado de la iglesia en construcción

Economato militar

Últimos géneros llegados

Alubias blancas Valencianas	Kilo	0'45
Almeдрas	»	2'50
Papas racimales	»	1'50
Tomates al natural	Lata	0'30
Garbanzos mazagánicos	Kilos	0'50
Habas	»	0'30
Maíz	»	0'20
Chorizo de lomo	»	5'00
Id. id. en lata de 2 kilos	Lata	7'00
Salchichón de Oxford	»	1'55
Id. Alemanas	»	1'25
Sobrasada de Mallorca	Kilo	5'25
Callos á la moda de Caen	Lata	1'25
Chicharrones prensados	Kilo	2'00
Mantequeros de cristal con jales	Pieza	0'50
Tetras coloras con id.	»	1'25
Taxones con id.	»	0'50
Vicinas en escabeche	Lata	1'50
Percebes al natural	»	1'50
Chocolate Abenier, en paquetes de 200 gramos	Kilo	8'40
Vino Valdepeñas tinto	Litro	0'45
Cognac Real Tesoro 1 corona. Botella	»	2'70
Id. id. 2 id.	»	3'00
Id. id. 3 id. (1)	»	4'00

(1) Por cada botella de esta marca se regalará una botella pequeña hasta terminar los enviados con este objeto por la casa.

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

TIENDA DE ANTONIO BOTELLA

Plaza de D.^a Adriana núm. 12.

Galletas María	Kilo	2'50
Idem familia	»	2'00
Idem finas chocolate Ena, Nice, Colonial, Oracner	»	4'00
Jamón andorrano enteros	»	4'50
Tocino	»	1'50
Queso manchego	»	3'00
Idem plato	»	2'50
Miel negra	»	1'50
Carné membrillo	»	1'40
Salmón	Lata	0'75
Piña	»	0'90
Chorizos	Docena	2'50
Anís del Mono, botella de litro	»	4'25
Idem idem id. 1 1/2 id.	»	2'25
Vermout legítimo Torino botella litro	»	2'75
Sidra champagne id. id.	»	1'75
Jerez del Marqués de Mi-sa id. 3/4	»	1'75
Vino Rioja id. 3/4	»	1'20
Agua de Vichy, botella	»	0'55

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas
SAN MIGUEL, 30.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

CASA COMISION

Actividad -- Garantia

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Gendra, 1

JOAQUIN CABO

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

DESPACHO DE ADUANAS

Preios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Oliván España

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad *Viuda de Orfila, C^{ER}t y Domenech*, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio **Don Juan Domenech Carbonell**, quien se ha establecido en el **Paseo Colón núm. 17**, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por mi económica combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Juan Rubert